

ITALIANO

DESCRIZIONE GENERALE

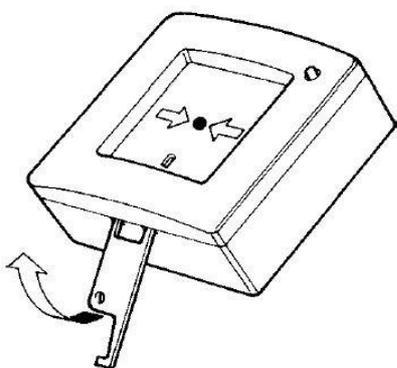
Il pulsante antincendio **P445** è utilizzato per la segnalazione manuale di allarme su impianti antincendio di tipo convenzionale.

Il pulsante è di tipo a rottura: effettuando una pressione sulla parte centrale del pulsante, il frontale plastico si romperà, azionando automaticamente l'interruttore di segnalazione allarme. L'accensione del LED di colore rosso indica lo stato di allarme. Per il ripristino occorrerà aprire il pulsante ed effettuare la sostituzione del frontale plastico.

Per aprire il contenitore utilizzare la chiavetta come illustrato dalla Fig. 1.

È possibile utilizzare la contro-base 80SB7410121 per installazioni con canaline elettriche esterne con diametro fino a 20mm.

Il pulsante **P445** è da utilizzarsi con le attuali centrali convenzionali Elkron (C7000, C7000R, C54) e quelle di prossimo sviluppo.


Fig. 1 – Apertura del contenitore
MORSETTIERA

M1 - Descrizione	
IN+	Ingresso positivo linea rivelazione
IN-	Ingresso negativo linea rivelazione
OUT+	Uscita positivo linea rivelazione
OUT-	Uscita negativo linea rivelazione

COLLEGAMENTI

Utilizzare un cavo schermato: collegare lo schermo del cavo solo alla massa della centrale ed assicurarsi della sua continuità elettrica su tutta la linea.

La sezione dei conduttori può variare in base alla lunghezza del cavo.

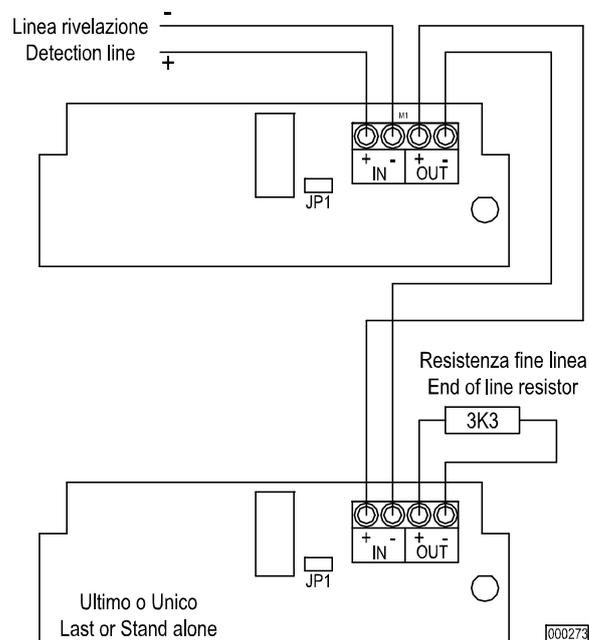
Si consiglia un conduttore con sezione di 1,5 mm².

Usare un cavo elettrico che non ecceda i seguenti limiti:

Resistenza massima = 100 Ω

Capacità massima = 2 μF

Il collegamento elettrico deve essere effettuato rimuovendo circa 10 mm di protezione isolante dal conduttore principale inserendolo nella morsetteria.


Fig. 2 – Schema di collegamento

Eseguire il ponticello JP1 solo con centrali convenzionali che riconoscono i pulsanti dai rivelatori posti sulla stessa linea.

TESTING (personale addestrato)

Prima di iniziare le operazioni di test, comunicare all'autorità competente che il sistema è temporaneamente fuori servizio a causa della manutenzione in corso.

Per testare il pulsante, azionarlo e verificare la condizione di allarme.

Al termine delle operazioni di test, riportare il sistema nelle normali condizioni operative e comunicare il ripristino alle autorità competenti.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di funzionamento	20 Vcc (-15%, +10%)
Assorbimento in condizione di allarme (JP1 aperto)	26 mA @ 20Vcc
Assorbimento in condizione di allarme (JP1 chiuso)	53 mA @ 20Vcc
LED indicatore	Rosso fisso: stato di allarme
Temperatura di funzionamento	-10 ÷ 55°C ± 2°C (14 ÷ 131°F)
Umidità relativa	93 % ± 2% non condensante
Temperatura di immagazzinamento	-30 ÷ 70 °C (-22 ÷ 158°F)
Condizione di allarme	Tipo A
Classe ambientale	Interno
Dimensioni	110x110x42 mm
Peso	100 g
Materiale contenitore	ABS V0
Conforme alla norma EN54-11: 2001/A1:2005	
Pulsante antincendio a rottura Mod. P445 Urmet S.p.A. 1293-CPD-0345 DoP n. 1293-CPR-0345 Ulteriori informazioni sono disponibili presso il costruttore.	



ENGLISH



GENERAL DESCRIPTION

The manual call point **P445** is used to manually initiate an alarm condition on conventional fire prevention systems.

The **P445** is a frangible element type: by pressing on the operating face of the manual call point, the frangible element breaks and the alarm signal will be activated. The red LED indication indicates, when turned-on, the alarm condition.

To reset it is necessary to open the manual call point and replace the frangible element.

To open the enclosure use the key as shown in Fig. 1.

The 80SB7410121 counter-base can be used for installations with external electrical conduits with a diameter of up to 20mm.

The manual call point **P445** is to be used with actual (C7000, C7000R, C54) and future Elcron conventional control panels.

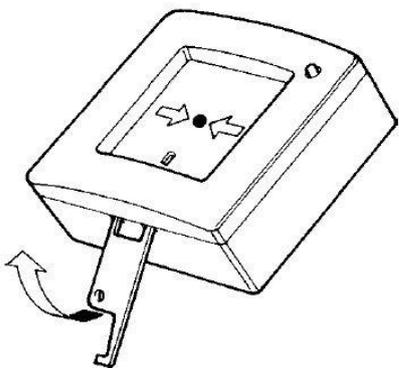


Fig. 1 – Opening

TERMINAL BOARDS

M1 - Description	
IN+	Detection circuit positive input
IN-	Detection circuit negative input
OUT+	Detection circuit positive output
OUT-	Detection circuit negative output

CONNECTIONS

A shielded cable must be used: connect the shield of the cable to the ground in the control panel only and connect the shield between a device.

The section of leads can vary according to the length of the detection line.

A lead section of 1.5 mm² is advised.

Don't use cable that exceed these limits:

Maximum resistance = 100 Ω

Maximum capacitance = 2 μF

The electrical connection must be performed by removing approximately 10 mm of insulating cover from the main lead and insert it on the terminal block.

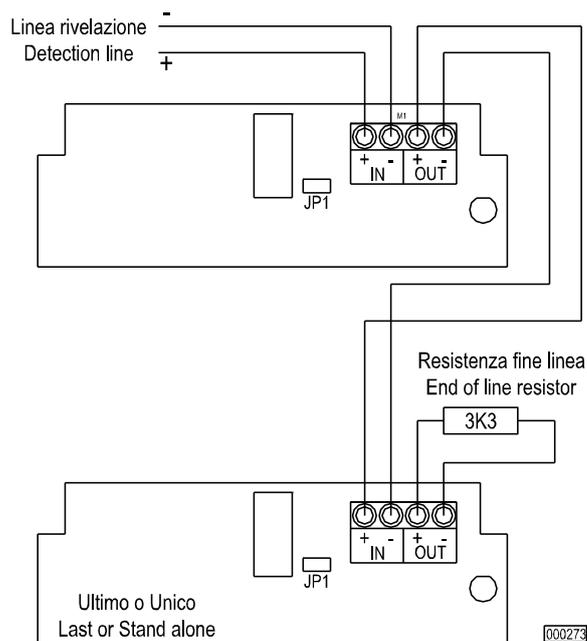


Fig. 2 – Connection diagram

JP1 must be only executed with conventional control panels that are able to recognize manual call points from detectors on the same circuit.

TESTING (trained personnel)

Before testing, notify to competent authority that the system is temporarily out of service due to maintenance operations.

To test the manual call point, open it, remove the frangible element and move the switch for simulate the frangible element breaks. Verify the alarm condition.

At the end of testing operations, restore the system to normal operation and notify the status to the competent authorities.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating voltage	20 Vdc (-15%, +10%)
Power consumption in alarm condition (JP1 opened)	26 mA @ 20Vdc
Power consumption in alarm condition (JP1 closed)	53 mA @ 20Vdc
LED indicator	Red steady: alarm condition
Operating temperature	-10 ÷ 55°C ± 2°C (14 ÷ 131°F)
Relative humidity	93 % ± 2% non condensing
Storage/shipping temperature	-30 ÷ 70 °C (-22 ÷ 158°F)
Alarm condition	Type A
Environmental class	Inside
Dimensions	110x110x42 mm
Weight	140 g
Enclosure material	ABS V0
In compliance with EN54-11: 2001/A1:2005	
Frangible Manual Call Point Mod. P445 Urmet S.p.A. 1293-CPD-0345 DoP n. 1293-CPR-0345 Further information are available to the manufacturer.	



ITALIANO



DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ENGLISH



DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste.

Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



ELKRON

Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703
Milano: Tel. +39 02.334491- Fax +39 02.33449213
www.elkron.com – mail to: info@elkron.it

ELKRON è un marchio commerciale di **URMET S.p.A.**

ELKRON is a trademark of **URMET S.p.A.**

Via Bologna, 188/C - 10154 Torino (TO) – Italy

www.urmet.com

MADE IN ITALY